



**ELECTROCENTRALE BUCUREȘTI S.A.**  
„în reorganizare judiciară”, „in judicial reorganisation”, „en redressement”  
227 Splaiul Independenței, zip code 060041, sector 6, Bucharest  
Tel.: +4021.275.11.03, Fax: +4021.275.14.05  
office@elcen.ro, www.elcen.ro  
S.R.C.: 15189596, T.R.: J40/1696/2003



  
romania2019.eu

**APROBAT**  
**DIRECTOR COMERCIAL**  
**Adrian DIACONU**

### **Secțiunea III – Caiet de sarcini pentru achiziție de produse - robinete de trecere gaze, apa și hidrogen -**

#### **1 Introducere**

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația de atribuire și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant propunerea tehnică.

Caietul de sarcini conține, în mod obligatoriu, specificații tehnice. Acestea definesc, după caz și fără a se limita la cele ce urmează, caracteristici referitoare la nivelul calitativ, tehnic și de performanță, siguranța în exploatare, dimensiuni, precum și sisteme de asigurare a calității, terminologie, simboluri, teste și metode de testare, ambalare, etichetare, marcare, condițiile pentru certificarea conformității cu standarde relevante sau altele asemenea.

În cadrul acestei proceduri, societatea Electrocentrale București în reorganizare judiciară, în judicial reorganisation, en redressement, îndeplinește rolul de Autoritatea contractantă, respectiv Autoritatea contractantă în cadrul Contractului.

Pentru scopul prezentei secțiuni a Documentației de Atribuire, orice activitate descrisă într-un anumit capitol din Caietul de Sarcini și nespecificată explicit în alt capitol, trebuie interpretată ca fiind menționată în toate capitolele unde se consideră de către Ofertant că aceasta trebuia menționată pentru asigurarea îndeplinirii obiectului Contractului.

#### **2 Contextul realizării acestei achiziții de produse**

##### **2.1 Informații despre Autoritatea contractantă**

Societatea Electrocentrale București S.A., denumită în continuare ELCEN, este persoană juridică de naționalitate română, având forma juridică de societate comercială pe acțiuni, fiind înființată în baza HG 1524/2002 ca urmare a reorganizării S.C. Termoelectrica S.A. și funcționarea unor societăți comerciale în domeniul energetic.

Sediul social al ELCEN este în România, municipiul București, str. Splaiul Independenței nr. 227, sectorul 6.

ELCEN este înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J/40/1696/2003, având ca scop producerea și furnizarea energiei electrice, producerea, dispecerizarea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice, precum și efectuarea, cu respectarea legislației în vigoare, de acte de comerț corespunzătoare obiectului de activitate "Productia de energie electrica" – Cod CAEN 3511. Durata ELCEN este nelimitată, cu începere de la data înmatriculării în Registrul Comerțului.

ELCEN are în componența sa 5 (cinci) sedii secundare, puncte de lucru, fără personalitate juridică, astfel:

Centrala Termoelectrică Grozăvești	București, Str. Splaiul Independenței nr. 229, sector 6
Centrala Termoelectrică București Vest	București, Bdul. Timișoara nr. 106, sector 6
Centrala Termoelectrică Progresu	București, str. Pogoanelor nr. 1A, sector 4
Centrala Termoelectrică București Sud	București, str. Releului nr. 2B, sector 3
Uzina de Reparații	București, str. Releului nr. 2B, lotul 12/1, sector 3

Începând cu data de 6 octombrie 2016, ELCEN se află în procedură de insolvență cu menținerea dreptului de administrare, reglementată de Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență, făcând obiectul dosarului nr. 35304/3/2016, aflat pe rolul Tribunalului București. Procedura de insolvență a ELCEN se află în prezent în perioadă de reorganizare.

## **2.2 Informații despre contextul care a determinat achiziționarea produselor**

Achiziția produselor din prezentul caiet de sarcini se face în scopul utilizării la:

- a) reparațiile planificate din anul 2019 la mijlocele fixe din CTE-urile ELCEN.
- b) eliminarea unor avarii ce pot surveni la unele agregate energetice cu pondere importantă în activitatea de producere a energiei electrice și termice;
- c) activitatea de întreținere curentă;
- d) întregirea stocului de siguranță.

## **2.3 Informații despre beneficiile anticipate de către Autoritatea contractantă**

Achiziția este necesară pentru menținerea în funcțiune a circuitelor de gaze tehnice și de apă din circuitele funcționale aferente cazanelor energetice și turbogeneratoarelor și care la scoaterea din funcțiune ca urmare a defectării introduc limitări majore și de durată la sarcina termică și electrică a grupurilor energetice.



### **3 Descrierea produselor solicitate**

#### **3.1 Obiectivul general la care contribuie furnizarea produselor**

Produsele ce fac obiectul prezentului Caiet de sarcini conditionează funcționarea neîntreruptă și în condiții de siguranță a echipamentelor energetice din cele 4 termocentrale ELCEN.

#### **3.2 Obiectivul specific la care contribuie furnizarea produselor**

ELCEN se află la începutul sezonului de revizii și reparații programate la toate agregatele și instalațiile de producere a energiei electrice și termice din termocentrale, instalații care trebuie să fie disponibile în totalitate pentru producția de energie electrică și termică pentru Municipiul București la începutul sezonului rece.

#### **3.3 Produsele solicitate**

##### **3.3.1 Robinete de trecere gaze tehnice , apă și hidrogen gaze cu acționare manuală**

##### **3.3.2 In anexa 1 a Caietului de sarcini sunt prezentate tipurile de robinete, cantitățile, locurile de livrare și termenul de livrare.**

Adresele depozitelor din cadrul CTE-urilor/ELCEN, la care se livrează robinetele sunt:

- CTE SUD, str. Releului nr.2, Sector 3, București;
- CTE VEST, B-dul Timisoara nr.106, Sector 6, București;
- CTE PROGRESU, str.Pogoanele nr.1A, Sector 4, București;
- CTE GROZĂVESTI, Splaiul Independentei nr.229, Sector 6, București

Garanția tehnică solicitată pentru produsele care fac obiectul prezentului caiet de sarcini este de minim 18 luni de la punerea în funcțiune (montaj), dar nu mai mult de 36 luni de la livrarea produselor.

Termenul de livrare pentru produsele care fac obiectul prezentului caiet de sarcini este de 60 zile calendaristice de la data semnării contractului de către ambele părți.

Caracteristicile tehnico-funcționale ale produselor sunt detaliate în fișele tehnice, descrierea acționărilor și standarde anexate caietului de sarcini.

Anexa 1, fișele tehnice nr. BV 011 și BV 022; fac parte integrantă din prezentul caiet de sarcini.

La elaborarea ofertei tehnice ofertantul va ține seama de toate cerințele descrise în prezentul caiet de sarcini inclusive anexele.

### **3.4 Garanție**

Toate produsele trebuie să fie acoperite de garanție pentru cel puțin perioada solicitată pentru fiecare produs. Perioada de garanție începe de la data recepției cantitative sau în cazul amânării din cauze care nu țin de Contractant, la un interval egal cu numărul de zile după stingerea cauzei care a generat amânarea.

Garanția tehnică solicitată este de minim 18 luni de la punerea în funcțiune (montaj), dar nu mai mult de 36 luni de la livrarea produselor.

Garanția trebuie să acopere toate costurile rezultate din remedierea defectelor în perioada de garanție, inclusiv, dar fără a se limita la:

- i. repararea tuturor componentelor defecte sau furnizarea unor noi componente;
- ii. înlocuirea părților defecte;
- iii. înlocuirea produsului dacă este necesar;

### **3.5 Livrare, ambalare, etichetare, transport și asigurare pe durata transportului**

Termenul de livrare este cel menționat pentru fiecare produs în parte. Un produs este considerat livrat când toate activitățile în cadrul contractului au fost realizate și produsul este recepționat de Autoritatea contractantă.

Produsele vor fi livrate cantitativ și calitativ la locul indicat de Autoritatea contractantă pentru fiecare produs în parte. Fiecare produs va fi însoțit de toate subansamblele/părțile componente necesare punerii și menținerii în funcțiune.

Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația stabilită

Dacă este cazul, ambalajul trebuie prevăzut astfel încât să reziste, fără limitare, manipulării accidentale, expunerii la temperaturi extreme, sării și precipitațiilor din timpul transportului și depozitării în locuri deschise. În stabilirea mărimii și greutateii ambalajului Contractantul va lua în considerare, acolo unde este cazul, distanța față de destinația finală a produselor furnizate și eventuala absență a facilităților de manipulare la punctele de tranzitare.

Transportul și toate costurile asociate sunt în sarcina exclusivă a contractantului. Produsele vor fi asigurate împotriva pierderii sau deteriorării intervenite pe parcursul transportului și cauzate de orice factor extern.

Destinația de livrare este cea comunicată pentru fiecare produs.

Contractantul este responsabil pentru livrarea în termenul agreat al produselor și se consideră că l-a luat în considerare toate dificultățile pe care le-ar putea întâmpina în acest sens și nu va invoca nici un motiv de întârziere sau costuri suplimentare.

Produsele livrate vor purta marcaj CE



La livrarea produselor se vor preda cărțile tehnice ale acestora (manual de utilizare, conservare și păstrare a robinetelor, limitele de intervenție posibile în perioada de garanție postgaranție) precum și buletinele și certificatele de calitate pentru materialele de bază, buletine pentru controlul nedistructiv, verificările, controalele, inspecțiile efectuate de fabricant. Robinetele vor fi însoțite de desene de ansamblu cu cote de gabarit, desenul în secțiune al robinetelor, indicația materialului din care sunt executate reperetele componente. Toata documentația tehnică va fi tradusă în limba română

### **3.6 Instalare, punere în funcțiune, testare**

După instalare și punere în funcțiune, ELCEN va efectua teste funcționale ale produsului. Testarea produsului va avea în vedere următoarele elemente: realizarea probei de presiune la parametri nominali de funcționare, probe de acționare închis /deschis a robinetelor.

Contractantul va efectua pe cheltuiala sa și fără nici un fel de costuri din partea Autorității/entității contractante toate testele pentru a asigura funcționarea produsului la parametri agreeți. Contractantul rămâne responsabil pentru protejarea produselor luând toate măsurile adecvate pentru a preveni lovituri, zgârieturi și alte deteriorări, până la acceptare de către Autoritatea/entitatea contractantă.

### **4 Documentații ce trebuie furnizate Autorității contractante în legătură cu produsul**

Documentațiile pe care Contractantul trebuie să le furnizeze Autorității contractante în cadrul contractului la livrarea produselor, sunt:

1. Avizul de expediție.
2. Documente de transport/ scrisoare de trasură, CMR.
3. Certificatul de origine și declarația vamală de import, dacă produsele provin din alt stat care nu este membru UE.
4. Certificatul de calitate.
5. Declarația de conformitate tip CE, conform HG 123/2015
6. Certificatul de garanție.
7. Cărți tehnice, cataloage și alte documentații similare care să prezinte caracteristicile și proprietățile produselor, condiții impuse pentru păstrarea, întreținerea și îndeplinirea rolului funcțional, alte elemente privind manipularea, conservarea precum și orice instrucțiuni și documentații de utilizare.
8. Certificatele de inspecție **3.1**

### **5 Recepția produselor**

Recepția se va realiza după livrarea produselor la locația indicată de Autoritatea contractantă. Comisia de recepție din fiecare termocentrală ELCEN (locul de livrare) recepționează cantitativ și calitativ produsele livrate, în termen de trei zile lucrătoare de la data livrării, cu participarea unui reprezentant al furnizorului. Comisia de recepție controlează toată documentația solicitată de autoritatea contractantă la livrarea produselor. Datele se consemnează în NRCD (nota de recepție și constatare diferențe).

### **6 Modalități și condiții de plată**

Contractantul va emite factura pentru produsele livrate. Fiecare factura va avea menționat

numărul contractului, datele de emitere și de scadența ale facturii respective. Facturile vor fi trimise în original la Autoritatea contractantă, Splaiul Independenței Nr 227 Sector 6 București.

La livrarea produselor se vor preda cărțile tehnice ale acestora (manual de utilizare, conservare și păstrare a robinetelor, limitele de intervenție posibile în perioada de garanție postgaranție) precum și buletinele și certificatele de calitate pentru materialele de bază, buletine pentru controlul nedistructiv, verificările, controalele, inspecțiile efectuate de fabricant. Robinetele vor fi însoțite de desene de ansamblu cu cote de gabarit, desenul în secțiune al robinetelor, indicația materialului din care sunt executate reperetele componente. Toata documentația tehnică va fi tradusă în limba română.

Documentele solicitate la livrare pentru întocmire NRCD sunt :

1. Avizul de expediție.
2. Documente de transport/ scrisoare de trasură, CMR.
3. Certificatul de origine și declarația vamală de import, dacă produsele provin din alt stat care nu este membru UE.
4. Certificatul de calitate.
5. Declarația de conformitate tip CE, conform HG 123/2015 .
6. Certificatul de garanție.
7. Cărți tehnice, cataloage și alte documentații similare care să prezinte caracteristicile și proprietățile produselor, condiții impuse pentru păstrarea, întreținerea și îndeplinirea rolului funcțional, alte elemente privind manipularea, conservarea precum și orice instrucțiuni și documentații de utilizare.
8. Certificatele de inspecție 3.1.

Plățile în favoarea Contractantului se vor efectua în termenele prevăzute în contract de la data înregistrării facturii fiscale în original la Autoritatea contractantă și a tuturor documentelor justificative.

## **7. Cadrul legal care guvernează relația dintre Autoritatea/entitatea contractantă și Contractant (inclusiv în domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă)**

Ofertantul devenit Contractant are obligația de a respecta în executarea Contractului, obligațiile aplicabile în domeniul mediului, social și al muncii instituite prin dreptul Uniunii, prin dreptul național, prin acorduri colective sau prin dispozițiile internaționale de drept în domeniul mediului, social și al muncii enumerate în anexa X la Directiva 2014/24, respectiv

- i. *Convenția nr. 87 a OIM privind libertatea de asociere și protecția dreptului de organizare;*
- ii. *Convenția nr. 98 a OIM privind dreptul de organizare și negociere colectivă;*
- iii. *Convenția nr. 29 a OIM privind munca forțată;*
- iv. *Convenția nr. 105 a OIM privind abolirea muncii forțate;*
- v. *Convenția nr. 138 a OIM privind vârsta minimă de încadrare în muncă;*
- vi. *Convenția nr. 111 a OIM privind discriminarea (ocuparea forței de muncă și profesie);*
- vii. *Convenția nr. 100 a OIM privind egalitatea remunerației;*



- vi. *Convenția nr. 111 a OIM privind discriminarea (ocuparea forței de muncă și profesie);*
- vii. *Convenția nr. 100 a OIM privind egalitatea remunerației;*
- viii. *Convenția nr. 182 a OIM privind cele mai grave forme ale muncii copiilor;*
- ix. *Convenția de la Viena privind protecția stratului de ozon și Protocolul său de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon;*
- x. *Convenția de la Basel privind controlul circulației transfrontaliere a deșeurilor periculoase și al eliminării acestora (Convenția de la Basel);*
- xi. *Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți (Convenția de la Stockholm privind POP);*
- xii. *Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză, aplicabilă anumitor produși chimici periculoși și pesticide care fac obiectul comerțului internațional (UNEP/FAO) (Convenția PIC), 10 septembrie 1998, și cele trei protocoale regionale ale sale.]*

**SERVICIU APROVIZIONARE SI ADMINISTRATIV**

Sorin VASILESCU



Intocmit  
Dumitru LUCIAN



**ANEXA 1 LA CAIETUL DE SACINI PENTRU ACHIZITIEI DE ROBINETI DE TRECERE GAZE APA SI HIDROGEN**

Nr	Dn	Pn	Tn	Material Corp	Mod de actionare	Tip legatura	Nr fisă Tehnica	SUD	VEST	PROG	GROZ	TOTAL	TERMEN SOLICITAT
1	15 (1/2)	40	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 022			10		10	60 zile calendaris tice
2	15 (1/2)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 011			8		8	
3	20 (3/4)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 011			8		8	
4	20 (3/4)	40	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 022			8		8	
5	25 (1")	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 011			8		8	
6	10 (3/8)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 011			16		16	
7	15 (1/2)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	filet	BV 011			13		13	



8	20 (3/4)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011		6		6	60 zile calendaris tice
9	25 (1")	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011		5		5	
10	40 (1 1/2)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011		6		6	
11	40 (1 1/2)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	flanse	BV 011		4		4	
12	20 3/4	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	20			20	
13	15 1/2	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	23			23	
14	25 (1")	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	40			40	60 zile calendaris tice
15	50 2"	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	12			12	
16	15 (1/2)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	3			3	

17	32 1 1/4	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	3					3	60 zile calendaris tice
18	40 1 1/2	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011	2					2	
19	25 (1")	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011		4				4	
20	15 (1/2)	25	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 011		6				6	
21	25 (1")	40	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 022		8				8	
22	50 2"	40	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 022		8				8	
23	15 (1/2)	40	50	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	filet	BV 022		8				8	
24	15 (1/2)	40	100	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	flanse	BV 022					2	2	
25	20 (3/4)	40	100	1.0619 din grupa de materiale 3EO	manual	flanse	BV 022					2	2	

26	40 (11/2)	40	100	1.0619 din grupa de materiale 3E0	manual	flanse	BV 022				2	2	
TOTAL GENERAL												235	

NOTA: Preturile unitare utilizate au fost obtinute prin prospectarea pietei

SEF SERVICIU APROVIZIONARE SI ADMINISTRATIV

Sorin VASILESU



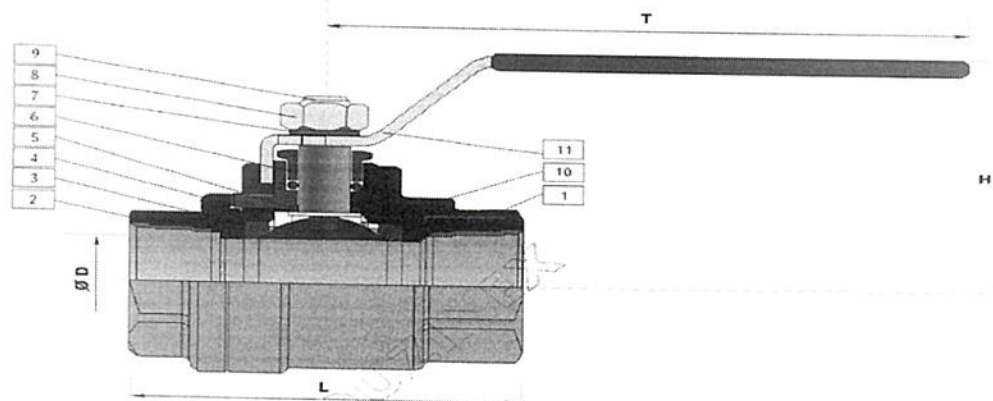
INTOCMIT

Lucian DUMITRU





# Robinet cu sferă, corp oțel, cu capete mufă filetată – PN25-64



11	Levier	SS304
10	Bilă	SS304
9	Tijă	SS304
8	Piuliță	SS201
7	Garnitură	SS316
6	Etanșare presetupă	PTFE
5	Etanșare	PTFE
4	Garnitură	PTFE
3	Inel etanșare	PTFE
2	Capac	A216WCB
1	Corp	A216WCB

# Robinet cu sferă, corp oțel, cu capete mufă filetată – PN 25-64

Robinet cu sferă, corp din două piese, cu capete mufă filetată, material corp: A216WCB, bilă: inox 304

DN	L	ØD	H	T
5	57	10.5	48	95
10	57	10.5	48	95
15	60	15	60	100
20	70	20	63.5	110
25	80	25	77	130
32	93	32	78	114
40	103	38	90	157
50	117	50	102	165
65	147	65	125	220
80	170	80	138	240
100	223	100	156	300

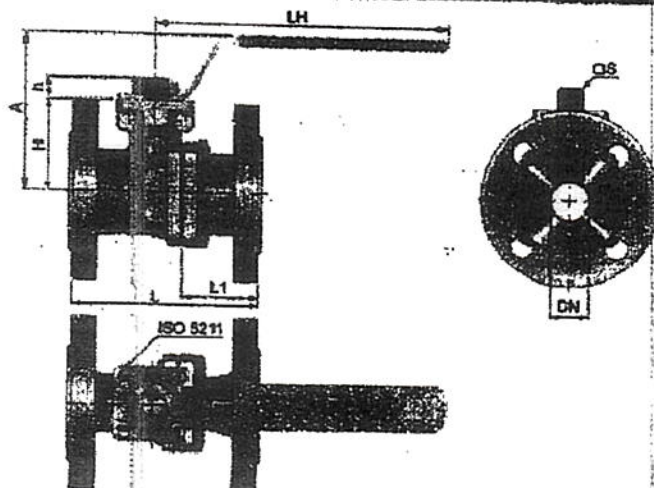
INTOCMIT  
SERVICIUL APROVIZIONARE  
SI ADMINISTRATIV  
Lucian Dumitru

## Codificare:

Dn 20  
Dn 32Utilizare: circuite hidrogen  
Stația de electroliză.

1 Tip	BVO	Robinet sferic cu flanșe și cu fileș ISO în partea superioară pentru acționare	
2 Construcție	22	2/2 căi, corp din două părți	
3 Trecere	F	Trecere totală	
4 Dimensiuni	K	F4 (scurt) standard DN15-100, F5 DN125-300	
	F	F1 (lung) DN15-100	
5 Diametre	015-300	DN15-300	
6 Materiale corp / sferă	S	Corp din oțel inox	CF8M (1.4408)
	C	Corp din oțel carbon	GS-C25 (ASTM A216 WCB)
	S	Sferă din oțel inox	DN15-50, DN125-200 AISI 316 (1.4401) DN65-100, DN250-300 CF8M (1.4408)
7 Materiale scaun	T	Scaun alb (standard)	PTFE
	P	Scaun PEEK	
	S	Scaun gri (pentru abur) t <sub>max</sub> = 180°C, p <sub>max</sub> = 5 bar	PTFE +15% fibră de sticlă +5% carbon
8 Execuții speciale	FS	Execuție "fire safe" (conform BS 6755 și ISO 10497)	DN15-100
	FD	Design "fire safe"	DN125-300
	AS	Execuție anti-statică	DN250-300

## Dimensiuni:



BVO22FK, DIN 3202 F4 scurt (DN15-100), F5 (DN125-300)

DN	L	L1	H	S	ISO 5211	Material	Wt
BVO22FK.015.SST	15	115	48,5	50,0	11	F05	SS 2,7
BVO22FK.020.SST	20	120	51,5	53,5	11	F05	SS 3,0
BVO22FK.032.SST	32	130	57,0	71,0	11	F05	SS 3,5

Director CTE Grozăvești  
Adrian EcobescuSecția turbine  
Marius Bucur

13 04 2019